

Особенности словарных статей в ранней русской лексикографической традиции

Канаева Жасмина Боходир кизи

Студент (бакалавр)

Филиал Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова в
г.Ташкенте, Ташкент, Узбекистан
E-mail: *kanayevamin.13@gmail.com*

Словарь – это один из самых удобных и универсальных инструментов познания, которым владеет человек. Они востребованы не только в области лингвистики, но и в других гуманитарных науках, а также в естественных и даже точных. Это позволяет более точно узнать значение того или иного слова или понятия. Достижения в области технологий, цифровизация вкупе с универсальной организацией словарных статей в результате позволяют найти определение или перевод слова практически мгновенно. Отдельный научный интерес у исследователей вызывает процесс формирования и эволюции оформления словарных статей как в истории мировой лексикографии, так и в русской. Очень важно выявить особенности организации словарной статьи в ранних русских лексикографических памятниках и проследить её развитие в первых печатных словарях.

Говоря о раннем периоде становления мировой лексикографической традиции, стоит отметить, что в так называемом, по классификации В. В. Гака [1], «словарном периоде» большая часть словарей была одноязычной, словарные статьи располагались тематически, а не в соответствии с алфавитным порядком. В ранних памятниках русской лексикографической традиции словарный материал нередко организуется тематически, однако уже на данном этапе наблюдаются элементы алфавитизации. Как правило, порядок определяется прежде всего первой буквой слова, тогда как дальнейшая последовательность может нарушаться. К памятникам раннего этапа древнерусской лексикографии относятся азбуковники подготовительного, основного и выборочного типов [2, с. 73]. В качестве примера азбуковника подготовительного этапа можно рассмотреть памятник Солов. 302/322, который насчитывает около 1000 статей и содержит такие тематические группы, как:

- имена Бога
- некоторые греческие слова
- саны и чины
- профессии
- «священные вещи»
- совокупность остальных слов

Азбуковники основного типа представлены семью (7) подвидами, каждый из которых отличается от предыдущего большей структурностью, расширением словарных статей для одной буквы, а также увеличением в ней тематических групп. Структурное «дерево» азбуковников, к примеру, второго типа можно охарактеризовать следующим образом [2, с. 77, рис. 3]: буква А – название буквы – Nomina Sacra – общая лексика – тематическая группа – общая лексика – тематическая группа – общая лексика – антропонимы – общая лексика / дополнительные статьи. Таким образом можно заключить, что количество лексического материала в азбуковниках по мере их развития, увеличивалось, что, в свою очередь, привело к постепенной систематизации и упорядочению по алфавиту.

Анализ памятников раннего этапа лексикографической традиции позволил выявить такие особенности в толковании, как использование метафор, сравнений и создание образов. Так, в группе «имена Бога» из памятника «Толкован [U+0487] ие недобъ познава'емым в писа'нїихъ р'чем»: слова «Адана'и», «Ки'риось», «Савафъ», «Нарїиль»

означают «Бог», «Господь» с разницей в описании природы Бога («сила», «свет») соответственно. При алфавитном расположении слов в этом памятнике учитывается только первая буква, при этом значительную часть словника составляют единицы иноязычного происхождения. В более позднем памятнике «**Скудных язык**» отмечается такое же расположение в алфавитном порядке с учётом первой буквы, однако отличие заключается в отсутствии разделения слов на отдельные тематические группы: слова греческого происхождения, «имена Бога» располагаются в едином словнике, некоторые слова, по сравнению с предыдущим памятником, отсутствуют, что, вероятно, связано с изменением степени понятности этих единиц для современников.

Первые печатные словари, главным образом, «**Лексис, сиречь речения вкратце собраны и из словенского языка на просты русский диалект истолкованы**» Лаврентия Зизания и «**Лексикон славеноросский и имен толкование**» Памво Берынды знаменуют качественный скачок, который заключается в расширении синонимических рядов при толковании, а также в полной алфавитизации (у Берынды) с учётом алфавитного порядка для каждой последующей буквы. Предлагается рассмотреть данную особенность схематически:

А – Аб – Аба – Абва – Абд и так далее.

Таким образом, развитие словарной статьи в ранней русской лексикографической традиции проявляется в переходе от тематически организованного и частично алфавитизированного словника к более последовательной алфавитной структуре и усложнению способов толкования слова.

Источники и литература

- 1) Гак, В. Г. – «О некоторых закономерностях развития лексикографии (учебная и общая лексикография в историческом аспекте)» /В. Г. Гак //Актуальные проблемы учебной лексикографии. – М., 1977.
- 2) Коваленко К. И. – «Азбуковники XVI-XVII веков: структурный подход» (с. 73-83)// «Лексикология. Лексикография и Корпусная лингвистика»: Сборник научных статей/ Российская академия наук; Институт лингвистических исследований. - СПб.: Нестор-История, 2013. - 144с.
- 3) электронные ресурсы: 1. https://www.oldlexicons.ru/rannij_azbukovnik_s_kudnyh_azyk2.https://www.oldlexicons.ru/sbornik_kratkih_azbukovnikov_ol3023223.<https://www.oldlexicons.ru/>